



Stéphane Moreau, Bourgmestre,
Nathalie Dubois, Echevine de l'Instruction publique :
PIERRE PERRET EN VISITE À ANS



Thomas Cialone Premier Echevin :
**LE CHÂTEAU DE WAROUX
À L'HEURE D'ÉTÉ**

Bonnes vacances !

Pour que vos vacances débutent en beauté : Vérifiez la validité de vos documents d'identité...

A l'approche de l'été, le service population vous rappelle qu'il y a lieu de **vérifier la validité des documents d'identité de chacun des membres de la famille**. Le voyage à l'étranger implique la possession de documents de voyage officiels : la carte d'identité suffira pour certains pays tandis que le passeport, parfois revêtu d'un visa, sera exigé par d'autres.

VOTRE CARTE D'IDENTITÉ SUFFIT ?

Vérifiez alors sa date d'expiration car certains pays exigent une validité de plusieurs mois après la date du retour. En cas de problème, il s'agira de vous présenter au service population muni d'une photo d'identité récente sur fond blanc et de 18 € pour la commande d'un nouveau document. Tenez compte du délai de fabrication qui s'élève à 3 semaines car la confection d'une carte en urgence s'élève à 123 € !

VOUS DEVEZ ÊTRE EN POSSESSION D'UN PASSEPORT ?

Vérifiez la validité du vôtre si vous en possédez un et, si ce n'est pas le cas ou en cas de péremption, présentez vous au service population. Munissez-vous alors de deux photos d'iden-

tité récentes sur fond blanc et de 78,50 € ou 41 € selon que vous avez plus ou moins de 18 ans. Le passeport sera à votre disposition 7 jours ouvrables plus tard. Attention, la commande en urgence s'élève à 254,50 € ou 210 € selon l'âge du titulaire !

ET LES ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS ?

Tout enfant belge qui quitte le pays, même bébé, doit être en possession d'une carte électronique (« KIDS-ID ») ou d'un passeport. La carte sera demandée par une personne exerçant l'autorité parentale. Elle nécessite la présence de l'enfant, une photo d'identité sur fond blanc et coûte 6 €. Attention, le délai de fabrication étant de 2 à 3 semaines, vous serez, en cas d'urgence, contraint de commander un passeport ou une carte dont le prix s'élèvera alors à 109 €.

Pour de plus amples informations sur les documents de voyages exigés par pays

Le S.P.F. Affaires étrangères dispose, pour les ressortissants belges, d'un site consacré à l'ensemble des documents exigés, par pays, en fonction du type de séjour. Nous vous invitons à le consulter et, pour les régions plus instables, à contacter la représentation diplomatique en Belgique qui vous donnera les informations les plus récentes.

http://diplomatie.belgium.be/fr/Services/voyager_a_letranger/documents_de_voyage/

D'autres questions ? contactez le service population au **04/247.72.86** ou adressez-nous un mail : murielle.paquot@ans-commune.be

PAS DE CONVOCATION AU RENOUELEMENT DES CARTES POUR ENFANTS

Note importante : la « KID'S ID » ou carte d'identité électronique pour enfant de moins de 12 ans n'étant pas obligatoire en Belgique, nous ne pouvons convoquer l'enfant pour son renouvellement. Soyez donc doublement attentif car sa durée de validité est seulement de 3 ans !

Quatrièmes rencontres citoyennes

Comme promis dans la déclaration de politique générale, le Collège communal, emmené par le Bourgmestre Stéphane Moreau, a décidé d'aller plusieurs fois par an à la rencontre des citoyens ansois, afin de mieux connaître leurs besoins ou préoccupations et, par la même occasion, de faire le point sur l'évolution des multiples dossiers en cours sur la commune. Voici le calendrier de ces prochaines rencontres citoyennes.

ANS PLATEAU

lundi 3 juin 2013 à 19h
à la salle Henriette Brenu,
rue Gilles Magnée



ANS COTEAUX

mardi 4 juin 2013 à 19h
à la piscine communale,
rue Walther Jamar



XHENDREMAEL

mardi 11 juin 2013 à 19h
à la salle Anax,
rue de l'Étang



ALLEUR

lundi 10 juin 2013 à 19h
au Centre culturel,
place des Anciens
Combattants



LONCIN

mercredi 12 juin 2013 à 19h
à la salle des Tilleuls,
rue de Jemeppe



Le mot du Bourgmestre



Comme vous avez pu le voir sur la couverture, Ans a eu la chance de recevoir le célèbre chanteur français qu'est **Pierre Perret**. Celui qui ouvre la cage aux oiseaux est venu voir les élèves de l'école qui porte son nom. L'accueil fut à la hauteur de l'invité (p. 4-6).

L'accueil ansois se veut le meilleur possible. Cela passe aussi par un site Internet performant, convivial et complet. La **nouvelle page web** est en place, visitez-la sur www.ans-commune.be (p. 12).

La Commune tente aussi d'ouvrir la cage aux cyclistes. Elle encourage la **pratique du vélo au quotidien** (p. 7) et bien sûr accueille de nombreuses courses cyclistes. La Commune a d'ailleurs reconduit la **convention pour l'arrivée de Liège-Bastogne-Liège** pour 6 années de plus (p. 17-19) et rend **hommage** à l'artisan de cette ligne d'arrivée au sommet de la désormais mondialement connue côte d'Ans, **Monsieur Arsène Vanhaeren** (p. 16). Et la petite reine n'en a pas fini de régner à Ans puisque, nous aurons l'occasion d'en reparler, la Commune s'apprête également à accueillir durant l'été

le Tour de Wallonie et le Tour de la Province de Liège.

Le sport sera mis à l'honneur lors du **Village Sportif** du 1^{er} juin 2013 (p. 23-24).

La **culture** se décline une fois encore en de multiples manifestations pour tous les goûts. C'est ainsi que le Château de Waroux se coupe en quatre pour un été torride (p. 8-9), que le Centre culturel fait la fête des Z'Ateliers, que Mai se vit en couleurs et que de nombreux événements culturels prendront encore place durant les prochaines semaines (p. 20-21).

Pour ceux qui préfèrent un peu de **nettoyage**, découvrez le vinaigre (p. 13).

Alors que de **nouveaux commerces et entreprises** s'installent à Ans (p. 11), la **braderie** des 24, 25 et 26 mai et la **foire horticole** du 2 juin se préparent (p. 10). N'oubliez pas non plus de profiter du **marché saisonnier** de la rue de la Station (p. 11).

Le début de l'été rime également avec un devoir pour tous : la déclara-

tion fiscale. L'échevinat des affaires sociales organise encore des **permanences fiscales** pour vous aider à remplir vos obligations (p. 22).

Nous vous l'avions annoncée et nous continuons la démarche. Le Collège vous rencontrera lors des **quatrièmes rencontres citoyennes** du début juin. Venez nombreux vous exprimer ! Toutes les dates sont en **page 2**.

Certains citoyens s'engagent également autrement. C'est le cas des membres du nouveau **Conseil Communal Consultatif des Aînés** (p. 14).

Vous souhaitez retrouver des **nouvelles des familles** ? Elles vous sont présentées **pages 14 et 15**.

Comme la fin de l'année scolaire approche à grands pas et avec elle son lot d'examens ou contrôles, je finirai cet éditorial en encourageant les élèves et étudiants pour la dernière ligne droite avant des vacances bien méritées. Et pour ces dernières, n'oubliez pas de vous munir des **bons documents de voyage** (p. 2).

Bonne lecture !

Stéphane MOREAU,
Bourgmestre



Stéphane Moreau, Bourgmestre
Nathalie Dubois, Echevine de l'Instruction publique :

« Pierre Perret est un symbole pour notre Enseignement ! »

Le 25 mars 2013, la commune d'Ans a eu l'immense honneur d'accueillir le chanteur Pierre Perret en ses murs. De passage en Belgique à l'occasion du concert unique qu'il donnait le 27 mars au Cirque Royal, Pierre Perret a souhaité rendre visite aux élèves de l'école fondamentale communale qui porte son nom depuis mai 2000.



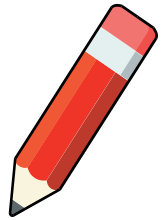
A l'instar de sa première venue, il y a 13 ans, qui avait scellé l'avenir de l'école « du Plateau » à celui du chanteur au grand cœur et de ses valeurs de tolérance, de partage, de générosité et de respect qui sont chères à la commune et à sa communauté éducative, cette journée festive du 25 mars a été placée sous le signe de la convivialité et sur-

tout de la musique. En effet, il était impensable que chants et mélodies ne soient pas au rendez-vous de cette belle rencontre, attendue depuis tout ce temps !

Enseignants et directions des deux implantations concernées ainsi que le service de l'Instruction publique, chapeauté par Nathalie Dubois, ont redoublé d'efforts, dans les semaines précédant la venue du chanteur, afin de l'accueillir comme il se doit.

Durant la matinée, avant d'ouvrir « la cage aux oiseaux » et de lâcher une nuée de ballons blancs dans le ciel, les enseignants et les élèves de l'école Pierre Perret de la rue des Ecoles ont chanté à l'unisson, aux côtés de Madame l'Echevine de l'Enseignement Nathalie Dubois et du Collège communal, accompagnés de la chorale « Erato ». Un sentiment unanime a résonné dans le gymnase de l'école, décoré de portraits du chanteur à la façon d'Andy Warhol : « don-

Ils ont redoublé d'efforts afin d'accueillir Pierre Perret comme il se doit.



nez-nous, donnez-nous... encore longtemps... des jardins, pour y faire des bêtises » !

Ensuite, les enseignants ont ouvert les portes de leurs classes pour y accueillir Pierre Perret les bras pleins de trésors : illustrations de chansons, dessins des enfants destinés au chanteur ou encore chants répétés, voire écrits, pour l'occasion.

Pierre Perret a pu se rendre compte du travail accompli par les enseignants

Chants et messages d'espoir ont été les maîtres mots de l'après-midi, pour l'ensemble des élèves et de l'équipe éducative des deux écoles réunis dans la salle des fêtes Henriette Brenu, sous les yeux attendris des parents invités à partager ce moment magique. Les enfants n'ont pu s'empêcher de le clamer haut et fort : « Tonton Pierre Perret est revenu ! ». Ce dernier les a d'ailleurs

rejoints sur scène pour fredonner la célèbre chanson « Lily » avec eux.

Durant cette journée, 13 ans après son premier passage, Pierre Perret a pu se rendre compte du travail accompli par les enseignants et les élèves de « son école », la seule en Belgique. Il a tenu à féliciter personnellement Jade et Noah, élèves de 6^e année primaire, qui ont brillé dans la langue de Molière en se qualifiant pour la finale de la dictée du Balfroid. A ces deux élèves, et en présence du chanteur, le Bourgmestre Stéphane Moreau, au nom du Collège communal d'Ans, a tenu à remettre, en guise de récompense, des places pour se rendre au spectacle de Pierre Perret à Bruxelles en compagnie de leurs parents.

Un prochain rendez-vous est d'ores et déjà espéré : Pierre Perret devrait être de retour en Belgique en 2014 pour un concert au Forum de Liège où il projette d'inviter « ses enfants » sur scène pour l'accompagner le temps d'une chanson. Gageons que ce beau projet se concrétise !



Ans encourage la pratique du vélo !

De plus en plus de personnes se laissent convaincre par le côté pratique et agréable du vélo pour leurs petits déplacements. Mais la peur du trafic décourage parfois certains cyclistes débutants de se mettre en selle. Avec la formation Vélo-Trafic, le GRACQ – Les Cyclistes Quotidiens propose à tous le coup de pouce pour surmonter sa crainte et maîtriser son deux-roues au milieu de la circulation.

Pas besoin de permis pour rouler à vélo, c'est vrai. Mais pour rouler dans les meilleures conditions de sécurité, il est pourtant nécessaire de connaître le code de la route ainsi que les bons gestes à adopter pour éviter les pièges de la circulation !

C'est précisément ce que proposent les moniteurs du GRACQ au travers de la « Vélo-Trafic » : une formation qui allie rappels théoriques et exercices pratiques, basée sur la conduite « active et préventive ». Prendre sa place parmi le trafic, aborder un rond-point ou un carrefour, circuler dans un sens unique limité... Toutes ces choses n'auront plus de secret pour les participants !

EN PRATIQUE

Prochaine formation ?

Notre prochaine Vélo-Trafic se déroulera à Ans le 8 juin 2013, de (14h) à (17h30).
Lieu de départ et d'arrivée : rue Monfort, face à la rue Gilles Magnée.

Pour qui ?

La formation est accessible à tous les adultes et adolescents (accompagnés) qui savent déjà rouler à vélo.

Combien ça coûte ?

Dans le cadre du partenariat avec la province de Liège, cette séance est gratuite.
Prix normal :

- Membres du GRACQ : 5 € (4 € si paiement à l'avance)
- Non membres : 10 € (8 € si paiement à l'avance)
- Gratuite pour les nouveaux membres

Comment s'inscrire ?

Le nombre de places étant limité à 10 participants par séance, l'inscription est obligatoire. Il est possible de s'inscrire :

- via le formulaire en ligne : www.gracq.org/vt
- par mail : velotrafic@gracq.org
- par téléphone : 081 22 35 95

A vibrant poster for the 'Festival d'Ans' held on June 1 & 2, 2013. The central focus is the word 'Festival d'Ans' in large, bubbly, orange and white letters. Above it, the dates '1 & 2 JUIN 2013' are written in a similar style. The background is a bright blue sky with musical notes and a large, colorful, abstract shape resembling a vinyl record or a stylized 'S'. To the right, a red speech bubble contains the text 'PARC DE LA RESISTANCE ALLEUR' and 'ENTRÉE GRATUITE'. Below the main title, it says '3 SCÈNES, 3 AMBIANCES' and 'PLUS DE 50 ARTISTES'. At the bottom, there are logos for 'MAIN STAGE', 'BAROCCO XPORT', and 'TECHNO & YOU'. The top left corner lists the names of local officials: 'Stéphane Moreau, Bourgmestre', 'Nathalie Dubois, Echevine de la Jeunesse', and 'Grégory Philippin, Echevin des Sports'. The top right corner features the 'Belfius' logo. The bottom of the poster includes logos for 'VOO', 'Circus Loncin', 'Century 21 ALL CONCERT', and 'ARJ'. A small logo for 'ANS' is in the bottom left, and a Facebook link 'WWW.FESTIVALS.D'ANS' is in the bottom right.

Un été royal au châ



- **24 mai : Soirée gourmande Champagne – A la table de Cyril Lignac**
Waroux se transforme en restaurant éphémère au cœur des œuvres d'art exposées au Château. Dégustez un repas d'exception cuisiné à la façon de Cyril Lignac, mettant en scène un produit d'exception : le champagne. Faites donc partie de cette aventure hors du commun et réservez dès à présent votre table.
- **29 mai : Vino Club Waroux – Dégustation vins du Sud avec Didier Evrard**
- **8 juin : Balade gourmande (parc) et Marché des produits de bouche bio**
- **12 juin : Vino Club Waroux – Dégustation Vins du Monde avec Didier Evrard**
- **29 juin : Whisky Club Waroux – Highlands**



- **25-26 mai : Waroux fête l'Italie**
Le parc et le château de Waroux fêtent l'Italie. Animations d'artisans, spécialités italiennes et jeux pour enfants. Samedi, un dîner italien servi dans la cour du château et concert dans le parc. Dimanche, des échoppes de restaurateurs et traiteurs proposent leurs diverses spécialités.
- **15 juin : Eté artisanal**
Salon du terroir et des produits artisanaux de saison, plats régionaux
- **7 juillet : Festival des arts de la rue**
Une journée féérique, des stands de dégustation pour vous restaurer au cœur du parc, des scènes réparties autour du château : conteurs, musiciens, artistes et saltimbanques.



- **6 juin-8 septembre : Expo « Dans l'intimité du Roi » avec RTL-TVI**
- **6 juin-8 septembre : Photos royales dans le parc**



- **22-23 juin : Fête de la musique**

teau !



SAR la Princesse Alexandre de Belgique aux côtés de Thomas Cialone, Premier Echevin, au mois d'octobre 2012 à Waroux.

→ 6 juin – 8 septembre : EXPO ROYALE

Le 9 août 2013, la Belgique célèbrera les 20 années de règne de Sa Majesté le Roi Albert II et le 31 juillet, elle se souviendra de la mort de son prédécesseur, le Roi Baudouin : des dates importantes dans la vie de la famille royale, aujourd'hui l'objet de toutes les attentions, de toutes les amitiés, voire de toutes les critiques.

Une exposition inédite parrainée par le chroniqueur royal et journaliste français Stéphane BERN s'installe au Château de Waroux du 6 juin au 8 septembre 2013.

Olivier Polet est le photographe attitré de la famille royale, celui que les Rois et Princes de Belgique contactent pour leurs photos les plus privées. Une trentaine de ses clichés « grands formats », sera exposée à l'intérieur et à l'extérieur du Château. Les coulisses d'un discours télévisé, la prestation de serment du Premier ministre, le travail du Roi au quotidien, ses moments en famille, le photographe expose ce que l'on voit peu : une famille en toute simplicité, l'emblème d'une nation de plus en plus fragilisée.

Des objets uniques, prêtés par SAR la Princesse Alexandre de Belgique seront également exposés au grand public. La scénographie attrayante permettra au visiteur de se promener dans « l'intimité du Chef de l'Etat ».



© Olivier Polet

Jean-François Bourlet,

Président du CPAS en charge des Af

« A vos agendas, le com

Braderie du quartier de la Station Les 24, 25 et 26 mai 2013

SOUS LE CHAPITEAU PRES DE LA GARE

DEGUSTATION
DE PRODUITS DE BOUCHE FRANÇAIS ET WALLONS

Animations diverses



Grand jeu concours
dans le cadre du jumelage
avec le Pays d'Ans :
10 paniers garnis de produits
du Périgord à gagner !

Une organisation de l'association des commerçants « Ans Shopping »
en collaboration avec l'Echevinat des Affaires économiques et du Commerce.

FOIRE HORTICOLE

→ Rue de la Station à Ans

Le dimanche 2 juin 2013, de 8 à 19 heures

*De nombreux horticulteurs vous attendent avec un assortiment varié
de fleurs, plantes et légumes à repiquer.*

*Vous trouverez toutes les variétés pour garnir vos jardins et balcons
en effectuant une promenade agréable et fleurie rue de la Station.*

Une organisation de l'Echevinat des Affaires économiques et du Commerce.

Pour tout renseignement : Monsieur Jérôme RENETTE - tél. : 04/247.72.22.



affaires économiques et du Commerce, de l'Urbanisme, des Classes Moyennes et de l'ADL :

merce bouge à Ans... ! »

Commerces et entreprises récemment installés

NOUVEAU À ANS

- **Immoroc** : *Panneaux photovoltaïques, cuisines équipées, poêles à pellets, électroménagers et sécurité*
Rue de l'Economie, 11 - 4431 Loncin
04/240.27.92 - 0471/67.53.53
info@immoroc.be - www.immoroc.be
- **Brinden-System** :
Fabrication de mobilier, frigo, cave à vin
Rue de la Ferme, 71/1 - 4430 Ans - 04/250.06.33
info@brinden.be - www.brinden.be
- **Anne-Sul-Ah Lebrun** : *Travaux de secrétariat*
4432 Alleur - 0497/31.91.62
annesulah.lebrun@hotmail.be
- **Upgest Sprl** : *Conseil aux entreprises*
Allée des Fauvettes, 72 - 4432 Alleur - 0475/80.90.25
amf@upgest.be
- **Innovision** : *Opticien – optométriste – contactologue (et acousticien tous les mardis matin)*
Rue Lambert Dewonck, 246 - 4432 Alleur
04/263.79.14
- **Au four et au moulin** : *Sandwicherie, friterie, snack*
Rue Lambert Dewonck, 222 - 4432 Alleur
04/263.61.44
- **ATV Logistics** : *Transports et affrètements*
Rue Commandant Naessens, 47 - 4431 Loncin
- **Saveurs de Loncin** :
Boulangerie, Pâtisserie, Sandwicherie
Rue de Jemeppe, 31 - 4431 Loncin - 04/272.74.67
- **La Mattina – Omni-Chassis** :
Fabrication et placement de chassis
Avenue de l'Expansion, 16c - 4432 Alleur
04/263.60.63
- **Poivre et Sel** : *Sandwicherie, salade bar*
Avenue du Progrès, 3/2 - 4432 Alleur - 04/246.14.94
- **iGreen** : *Informatique écologique*
Rue des Quatre Sentiers, 24 - 4431 Loncin
04/239.17.86
info@igreen.com - www.igreen.com

Pour tout renseignement complémentaire ou pour vous manifester, n'hésitez pas à contacter l'Agence de Développement Local :



Anne MOREAU et Jérôme RENETTE
04/247.72.95 - 04/247.72.22
anne.moreau@ans-commune.be
jerome.renette@ans-commune.be

ANS



Marché saisonnier (d'avril à septembre)

Tous les mardis de 14h30 à 20h

*Dans le quartier commerçant
Rue de la Station*



Une initiative de Jean-François BOURLET, Président du CPAS en charge des Affaires économiques et du Commerce, avec le soutien de Stéphane MOREAU, Bourgmestre d'Ans



Vous venez de vous installer ou vous comptez vous installer prochainement dans la commune ? Faites-vous connaître. Prenez contact avec l'Agence de Développement Local (ADL). Vous nous précisez vos coordonnées et votre domaine d'activité. Nous effectuerons la mise à jour de notre base de données (en ligne sur le site communal) et nous pourrons vous annoncer dans le Ans-Infos.

Un website pimpant neuf, au service du public !



*Thomas CIALONE,
Premier Echevin en
charge de l'Informatique
et de la Communication
présente le nouveau site
internet de la commune.*

Dotée depuis 2002 d'un site internet particulièrement étoffé, la Commune d'Ans était déjà à l'époque parmi les précurseurs des municipalités présentes sur le web. Un second site avait ensuite été lancé en 2008, permettant une visualisation de l'ensemble des services proposés à la population.

Fin 2011, le Collège communal s'était engagé à restaurer ce site internet, en imaginant une nouvelle charte graphique et en proposant une structure modernisée des informations diffusées.

Depuis ce mois de mai, la Commune d'Ans a lancé sur la toile un site complètement remanié, mettant l'accent sur la clarté, la facilité d'utilisation ainsi que l'interactivité avec les citoyens.

« A l'heure où la communication en ligne est essentielle et devient un réflexe premier pour la plupart de nos concitoyens, nous tenions à doter la Commune d'Ans d'un outil performant », explique le Premier Echevin **Thomas CIALONE**, en charge de l'Informatique et de la Communication : « Cet investissement permet l'aboutissement d'une réflexion partagée entre le Collège et les Services communaux, soucieux d'offrir le

meilleur à nos concitoyens et utilisateurs », ajoute-t-il encore.

Le nouveau site a été développé par le service informatique communal, en collaboration avec **IMIO** (Intercommunale de Mutualisation Informatique et Organisationnelle) dont la Commune d'Ans est membre-fondateur, tandis que la création graphique est l'œuvre de **VISIBLE**, société de communication ansoise ayant remporté le marché public.

« Cette collaboration entre notre Administration et l'intercommunale IMIO a permis de réelles économies financières en matière de programmation et de maintenance du site, le modèle de base ainsi que les procédures étant standardisés pour l'ensemble des pouvoirs locaux affiliés », précise Thomas CIALONE, qui représente notre Commune au Comité de Gestion d'IMIO.

« Ce site se veut plus que jamais une fenêtre ouverte sur l'action communale et le reflet de la vie ansoise », se réjouit également le Bourgmestre **Stéphane MOREAU** : documents administratifs en ligne, infos pratiques et actualité locale, activités culturelles ou sportives, vie des associations, répertoires et adresses utiles, albums photos des événements communaux...

Un contenu qui sera en permanence actualisé pour offrir au public une information complète et fiable.

Bon surf !

Thierry Coenen,

Conseiller communal

Petit truc nature pour nettoyage de printemps : Le vinaigre



Les premiers rayons du soleil, le retour du beau temps, n'est-ce pas le moment d'ouvrir grand les fenêtres et de tout faire briller?

Quelques produits polyvalents, qui ont fait leurs preuves par le passé, peuvent remplacer avantageusement la gamme pléthorique des produits détergents chimiques et industriels. Quelques piliers du « **ménage sain** » sont le savon de Marseille, le savon noir, l'argile, le bicarbonate de soude, ... et, par-dessus tout, **l'indispensable vinaigre**.

Avez-vous pensé au **vinaigre blanc** ? Ses atouts sont multiples : Produit écologique, pas cher, pas polluant, non toxique, dépourvu d'additif inutile, entièrement biodégradable et efficace.

Savez-vous que le vinaigre, entre autres, est un anticalcaire naturel, qu'il dégraisse, désodorise, désinfecte, fait briller, détartrer, ... ?

ASTUCES :

- Souvent, l'eau est très calcaire et les trous du pommeau de douche sont rapidement bouchés. Pour remédier à ce problème, mettez le pommeau de douche dans un petit récipient contenant de l'eau chaude fortement vinaigrée ! Les trous seront rapidement débouchés.

- Pour détartrer vos toilettes, évier et robinets, utilisez du vinaigre blanc pur !

- Si vous souhaitez faire briller votre carrelage, ajoutez un peu de vinaigre directement dans votre seau !

- L'odeur du vinaigre disparaît très vite. Néanmoins si vous ne la supportez vraiment pas, rien ne vous empêche d'y ajouter quelques gouttes d'huiles essentielles.

- Si vous avez du vinyl au sol, lavez celui-ci avec une solution d'une part de vinaigre pour 4 parts d'eau. Il est inutile de rincer !

- Pour effacer les traces de calcaire sur les verres, faites-les tremper pendant 5 à 10 minutes dans du vinaigre pur, ensuite lavez-les avec votre produit habituel ou mettez-les dans votre lave-vaisselle !

- Pour nettoyer le four à micro-ondes : ajoutez 3 cuillères à soupe de vinaigre blanc dans un bol rempli d'eau ! Vous pouvez aussi y ajouter 1 cuillère à soupe de jus de citron, pour son parfum. Faites chauffer ce bol 1 min. 30 à pleine puissance ! La vapeur générée va ainsi nettoyer et désinfecter votre four à micro-ondes. Il suffit de laisser sécher à l'air.

- Pour nettoyer les vitres, faire briller les miroirs, la baignoire : utilisez un ancien vaporisateur que vous remplissez de vinaigre blanc pur et vaporisez la surface à nettoyer, laissez agir quelques minutes puis essuyez avec un chiffon humide ! Pour des vitres impeccables, passez ensuite sur celles-ci un papier journal chiffonné. Résultat garanti !

- Pour nettoyer l'intérieur du frigo, utilisez une solution d'eau et de vinaigre à parts égales !

- Vous pouvez également, pour une aseptisation optimale, et ce, sans danger pour vos animaux, désodoriser les cages et bacs à litière. Attention cependant : certains matous n'aiment pas l'odeur du vinaigre. Pour le savoir, il faut l'essayer.

- La liste des nombreuses utilisations du vinaigre blanc dans la maison est encore longue. J'y reviendrai une prochaine fois.

Je tiens aussi à rappeler que ce petit truc n'a rien de typiquement féminin. N'importe quel homme, normalement constitué, est capable d'effectuer les différentes tâches décrites ci-dessus...

LE CCCA NOUVEAU EST ARRIVÉ

Le **Conseil Communal Consultatif des Aînés**, existe maintenant à Ans depuis 2005.

Début de cette année, en accord avec le Collège communal, un appel à candidatures a été envoyé auprès des différentes associations de seniors de l'entité ainsi qu'auprès de personnes qui ont participé, à titre individuel, à des activités organisées par le service Troisième Age durant l'année 2012.

En tout, 15 personnes composent le CCCA : 12 personnes avec leur suppléant représentent les associations de seniors et 3 personnes à titre individuel, ont été désignées en définitive par le Conseil communal ; et ce,



conformément au règlement d'ordre intérieur qui stipule notamment le respect de la proportion homme/femme et de la représentation de nos différents quartiers.

Ce CCCA « 2013 » est élu pour une période de 6 ans soit l'équivalence

d'une législature communale. Son rôle principal est de compétence d'avis auprès des Autorités communales. Ces aînés peuvent donc faire partager ainsi leur réelle expertise du quotidien et répercuter les préoccupations ou les attentes spécifiques des seniors.

Nouvelle composition du Conseil Communal Consultatif des Aînés

Monsieur Jacques BOLLE et Monsieur René SACRE (Association ENEO Sec-teur Ans) ; Madame Elyane LONAY et Madame Marie-Julie POLAIN (Association ENEO Amicale Ans Sainte-Marie) ; Monsieur Jacques GERARD et Monsieur Paul GILLIARD (Association ENEO Amicale Ans Saint-Martin) ; Madame Denise BECKERS et Madame Monique TERWAGNE (Association ENEO Amicale Alleur) ; Monsieur Raymond HOENS et Monsieur José DIE-LIE (FGTB Liège-Huy-Waremme) ; Monsieur Alphonse JEROME et Madame France WYNEN (FGTB Comité de Pensionnés Ans-Alleur) ; Monsieur Bernard ONGENA et Madame Marie Louise VAN CAMP (Amicale des Anciens Jeunes Loncinois) ; Madame Marie-Thérèse CALENDE et Monsieur Michel ANDRIANNE (Amicale des Pensionnés-Prépensionnés Libres de la Commune d'Ans) ; Monsieur René MOREAU et Madame Rosa TOMBOY (Amicale des Pensionnés socialistes d'Ans) ; Monsieur Joseph SOHET et Monsieur Willy DELAITTE (Club Gym-Nage APPS Ans) ; Monsieur Arnoldy SPRUYT et Madame Jenny FRISEE (Club de 3^e Âge Xhendremael) ; Monsieur Fernand VRANCKEN et Madame Marie-Josée HANSOEL (Fédération Nationale Anciens Prisonniers de Guerre Ans-Loncin-Alleur-Xhendremael-Lantin) ; Madame René PAUL, à titre individuel ; Madame Ginette SIMONIS, à titre individuel ; Monsieur Christian ESCHWEILER, à titre individuel.

Si un(e) citoyen(ne) ansois(e) désire interpellier ce Comité sur des questions d'intérêt communal relatives aux seniors, il (elle) peut contacter l'Echevinat du 3^e Âge au

→ 04/247 72 76 ou envoyer sa demande par courriel à l'adresse suivante : sabrina.difrancesco@ans-commune.be.

Mes services se chargeront alors de transmettre directement toute requête au CCCA via notamment Monsieur Raymond HOENS, Monsieur Jacques GERARD et Monsieur Christian ESCHWEILER, respectivement élus par ce CCCA en qualité de Président, Vice-Président et Secrétaire.

Henri HUYGEN, Echevin du 3^e Âge

Le samedi 23 mars, Francy Dupont, Président du Conseil, félicitait René Hanson et Jeanine Louwet, tous les deux mariés depuis 65 ans. L'année 1948, période de leur mariage, était déjà florissante, tant sur le plan économique (création de la convention de la coopération économique européenne) que sur le plan artistique (création du COBRA). René Hanson, ancien résistant de la guerre 40-45, a occupé de nombreux postes dont celui d'aide ergothérapeute au CPAS de Liège jusqu'en 1984. Jeanine Louwet, elle, a été mère au foyer avant de travailler dans l'équipe d'entretien du laboratoire Jean Van Meuwen jusqu'en 1976.

Désormais grands-parents de deux petits enfants, ces heureux jubilaires vaquent à leurs hobbies et profitent de l'affection de leur famille.

Félicitations à eux !



C'est une fille !

C'est un garçon !



Ils sont nés

STROBANTS Djulian, 5/02/2013
 COQ Alicia, 22/01/2012
 LOUVIER Christian, 26/02/2013
 AMORMINO Gabriel, 3/02/2013
 FOCANT Matys, 5/02/2013
 BOUSATTA Oumayma, 2/02/2013
 TUZTAS Elif, 11/02/2013
 SIMONCINI Olivia, 16/02/2013
 SIEMEGNI YAMNGOUE Joshua, 15/02/2013
 NUTTING Eléonore, 7/02/2013
 GARSOUX Kelia, 10/02/2013
 NEMES April, 12/02/2013
 ANGONDE MALUKA Aïssa, 18/02/2013
 SOCCIO Amelio, 13/02/2013
 SORCE Lélia, 22/02/2013
 MASNAOUI Adam, 19/02/2013
 EL-FAKIRI Bilal, 25/02/2013
 SINGH Karman, 16/02/2013
 DESMET Baptiste, 28/02/2013
 VAN HECKE Noélie, 22/02/2013
 CUMPS Tess, 25/02/2013
 CROISELET Cléa, 24/02/2013
 SAUVEUR Clarisse, 5/03/2013
 BENOIT Corentin, 6/03/2013
 AMBALI JANSENS Shayna, 23/02/2013
 EL MOUSSAOUI Yasmine, 21/02/2013
 ABDEEN AGHRABATT Dúnnún, 25/02/2013
 TCHIEMEDJONANKAM Maelle, 10/03/2013
 GILET Adrien, 9/03/2013

FISCHBACH Alina, 26/02/2013
 BENAERTS Tommy, 7/03/2013
 VALENTI Alessio, 11/03/2013
 GÜNDUZ Eymen, 5/03/2013
 BQHET Thomas, 8/03/2013
 RUTKOWSKI Hugo, 6/03/2013
 NKERAMIHIGO Joackim, 9/03/2013
 HAMMADI Inas, 5/03/2013
 CARRIER Nolhan, 13/03/2013
 BEGHON Léonard, 18/03/2013
 HABRAN Martin, 13/03/2013
 COBAN Ada, 14/03/2013
 COBAN Güney, 14/03/2013
 SAIM Hajar, 28/03/2013
 MARZANO Alessio, 18/03/2013
 BERIAT Nassim, 29/03/2013
 MOUSSA-MBOUATARA Mathis, 12/03/2013
 BRUGMANS Mira, 1/04/2013
 GUSTIN Elisabeth, 2/04/2013
 ABDA Adem, 26/03/2013
 LONGLE Angel, 28/03/2013
 JARFI Nail, 26/03/2013
 DEMUYTER Shanys, 29/03/2013
 PEREIRA MARTINEZ Esteban, 25/03/2013
 VERDIN Eléna, 11/04/2013
 SALMON Lenny, 9/04/2013
 PARDO Lorena, 8/04/2013
 GABARD Elisa, 11/04/2013
 BRION Enora, 4/04/2013
 VERDURE Axel, 5/04/2013
 BODSON Léo, 11/04/2013

Ils se sont mariés

Samedi 16 février 2013
 BERNARD Jean-Marie & CHARLIER Marianne
 CAN Islam & TURA Ozlem

Samedi 2 mars 2013
 RIDOUANE Kamal & HAMDINI Fouzia

Samedi 16 mars 2013
 GRANDE Vincent & SOBCZIK Ann

Samedi 30 mars 2013
 LENOIR Jean-Marc & EVRARD Valérie

Samedi 6 avril 2013
 GADEYNE Michel & LAMBRECTH Sophie
 NKERAMIHIGO Kizito & UMUHOZA Christine

Samedi 9 avril 2013
 CARLINO Nicola & PATTI Nicolina

Samedi 13 avril 2013
 TRINON Vincent & TOMASSETTI Marjorie

Ils nous ont quittés

ERNOTTE Joseph, veuf VALENTIN, 14/04/1932 - 17/02/2013, domicilié à Ans ;
 PYR dit RUYSS Rosilia, épouse MAES, 22/06/1941 - 18/02/2013, domiciliée à Ans ;
 MASOUY André, divorcé, 13/10/1932 - 17/02/2013, domicilié à Loncin ;
 PIRA Léopoldine, veuve WILLEZ, 16/04/1933 - 16/02/2013, domiciliée à Loncin ;
 MASCHERONI Luigia, veuve MATERNE, 24/06/1941 - 19/02/2013, domiciliée à Loncin ;
 RAK Sophie, veuve HENROTTE, 14/07/1925 - 20/02/2013, domiciliée à Alleur ;
 COLLIN Edouard, époux NOSSENT, 01/10/1934 - 24/02/2013, domiciliée à Alleur ;
 HAULOT Sabine, veuve DEGÉE, 12/01/1921 - 25/02/2013, domiciliée à Loncin ;
 VANHERCK Marcel, époux de LAHAK, 03/08/1930 - 27/02/2013, domicilié à Ans ;
 LACROIX Germaine, veuve de HUSQUES, 19/12/1920 - 27/02/2013, domiciliée à Loncin ;
 GARCIA ROBLES Juan, divorcé, 12/09/1960 - 27/02/2013, domicilié à Ans ;
 TSARNAOUSSIS Dimitrios, époux TROITSALI, 27/06/1941 - 01/03/2013, domicilié à Ans ;
 WARNANT Georgette, veuve MARÉCHAL, 10/01/1929 - 04/03/2013, domiciliée à Xhendremael ;
 HOLZEMANN Francis, époux VAN DOMMELE, 09/02/1956 - 03/03/2013, domiciliée à Alleur ;
 TROONBEECKX Nathalie, célibataire, 14/09/1964 - 04/03/2013, domiciliée à Loncin ;
 HACQUIN Jocelyne, épouse RICART, 31/12/1947 - 04/03/2013, domiciliée à Ans ;
 HUSSON Charles, époux FRANKIGNOUL, 01/05/1941 - 05/03/2013, domicilié à Alleur ;
 SERVAIS Joseph, époux THYSEN, 14/07/1924 - 07/03/2013, domicilié à Xhendremael ;
 DELRUELLE Etienne, célibataire, 11/05/1969 - 07/03/2013, domicilié à Loncin ;

VAN de PLAS Elisa, veuve VANSRINGEL, 01/09/1930 - 08/03/2013, domiciliée à Loncin ;
 LEROY Isabelle, veuve LOUWET, 25/06/1923 - 13/03/2013, domiciliée à Alleur ;
 FIORE Maria, épouse IZZI, 02/03/1959 - 16/03/2013, domiciliée à Ans ;
 ROBERT Daniel, divorcé, 23/12/1944 - 17/03/2013, domiciliée à Alleur ;
 MERTENS Marie José, veuve NELLENS, 01/06/1915 - 17/03/2013, domiciliée à Alleur ;
 FOLLMER Guy, époux CARLIER, 18/06/1947 - 18/03/2013, domicilié à Alleur ;
 LECOCQ Joséphine, veuve VANHOVE, 21/07/1918 - 19/03/2013, domiciliée à Xhendremael ;
 SORNIN Maurice, époux LEDOUX, 22/10/1946 - 19/03/2013, domicilié à Ans ;
 CASTELLANI Emma, épouse de MARTINI, 26/03/1927 - 20/03/2013, domiciliée à Ans ;
 MOUTHUY Rose, épouse MARIT, 09/10/1937 - 20/03/2013, domiciliée à Alleur ;
 VERIANS Berthe, veuve BROKAMP, 05/07/1930 - 20/03/2013, domiciliée à Alleur ;
 VANDERHOFSTADT Jean Marie, divorcé, 09/09/1928 - 21/03/2013, domicilié à Alleur ;
 LONAY Jeanne, divorcée, 17/06/1953 - 21/03/2013, domiciliée à Ans ;
 BOUQUILLON Françoise, veuve CHARLIER, 01/02/1932 - 23/03/2013, domiciliée à Ans ;
 HELDENBERGH Marcel, veuf SCHOLTS, 06/05/1927 - 26/03/2013, domicilié à Alleur ;
 MARTINS DE CASTRO PEREIRA Conceição, veuve MARTINS DE CASTRO Jose, 19/05/1932 - 27/03/2013, domiciliée à Xhendremael ;
 KAISER Joséphine, veuve MIEVIS Joseph, 04/04/1924 - 29/03/2013, domiciliée à Alleur ;

GROTE Mathilde, veuve FAGNOUL Arthur, 05/03/1927 - 04/04/2013, domiciliée à Alleur ;
 MEURICE Andrée, veuve MIEVIS Célestin, 28/11/1949 - 31/03/2013, domiciliée à Ans ;
 KEUP Pierre, 01/07/1940 - 03/04/2013, domicilié à Ans ;
 DONY Denise, veuve PIERRE Jean, 14/06/1924 - 05/04/2013, domiciliée à Loncin ;
 BROUX Marguerite, épouse LUTHERS Georges, 02/10/1918 - 05/04/2013, domiciliée à Alleur ;
 HENDERIKX Henri, veuf HAIVERLIN Berthe, 29/05/1923 - 08/04/2013, domicilié à Loncin ;
 NAETEN Paul, 11/01/1957 - 10/04/2013, domicilié à Ans ;
 STREEL Elise, veuve COLLETTE Joseph, 29/07/1921 - 11/04/2013, domiciliée à Alleur ;
 BUREAU Jean, 28/07/1945 - 12/04/2013, domicilié à Ans ;
 VILUMETS Valdek, veuf JAAMANN Elisabeth, 23/04/1924 - 12/04/2013, domicilié à Ans ;
 ERNOTS Ghislaine, épouse BERZEN Stefan, 26/04/1949 - 12/04/2013, domiciliée à Alleur ;
 VERHAERT Léona, veuve LEMAIRE Georges, 23/10/1933 - 16/04/2013, domiciliée à Ans ;
 LAHAYE Christian, 05/04/1943 - 16/04/2013, domicilié à Loncin ;
 COLLIN Suzanne, 24/04/1924 - 17/04/2013, domiciliée à Alleur ;
 HARMS Gasparine, 21/09/1938 - 17/04/2013, domiciliée à Ans ;
 PALLAVISINO Iole, veuve MAISTRELLO Silvio, 09/05/1930 - 18/04/2013, domiciliée à Ans ;
 ENGLEBERT Marie, épouse DELBOVIER Robert, 15/09/1958 - 18/04/2013, domiciliée à Ans

La commune d'Ans rend hommage à Arsène Vanhaeren

Arsène Vanhaeren est la personne grâce à qui, l'arrivée de Liège-Bastogne-Liège a lieu à Ans depuis 22 ans.

Ce 19 avril, c'est avec une émotion non dissimulée qu'a été inaugurée à Xhendremael, la stèle dédiée à Arsène Vanhaeren, ancien Président du RC PESANT CLUB, décédé en 2004.

Cette inauguration s'est déroulée en présence de Stéphane Moreau le Bourgmestre d'Ans, des Echevins Thomas Cialone, Grégory Philippin, Robert Grosch, du Président du Conseil Francy Dupont, du Député provincial Président André Gilles, et du Député provincial en charge des Sports, Robert Meureau. Outre ces personnalités il est à souligner également la présence de nombreux représentants d'ASO (Amaury Sport Organisation), dont notamment, Christian Prudhomme, le Directeur du Cyclisme chez ASO, Jean-François Pécheux, ainsi que de Paul Bolland, le Président actuel du RC PESANT CLUB CL qui avaient tenu également à être présents à cet hommage.

Stéphane Moreau, le Bourgmestre d'Ans, a lors de son discours évoqué l'extraordinaire personnalité d'Arsène Vanhaeren, ainsi que les liens étroits qui en ont découlé entre la commune, la Province de Liège et ASO. Après cet hommage haut en couleurs, la cinquantaine de personnes présentes, a rallié l'Administration communale d'Ans afin d'y prendre le verre de l'amitié.



Reconduction de la convention d'arrivée de LBL à Ans pour 6 ans

Mais cette visite conviviale à l'Administration communale d'Ans fut aussi l'occasion pour le Mayor d'Ans, Stéphane Moreau de reconduire avec les instances de la Province de Liège et d'ASO (Amaury Sport International), la convention d'arrivée de Liège-Bastogne-Liège à Ans pour les 6 prochaines années.

Comme l'a rappelé Stéphane Moreau, le Bourgmestre d'Ans, la signature de cette convention est également une extraordinaire reconnaissance du savoir-faire communal et plus précisément de son personnel, car organiser une course sur le papier c'est une chose, l'organiser sur le terrain c'est un autre exercice sur lequel plusieurs villes ont déjà chuté...



Quoi qu'il en soit, la Doyenne des Classiques arrivera donc à Ans jusqu'en 2018 pour le plus grand bonheur des passionnés de vélo. Enfin, l'année prochaine sera la 100^e édition de cette course hors normes ; gageons que pour un tel événement, quelques surprises sont à prévoir à Ans...

Mais cela, c'est une autre histoire...



Des milliers de spectateurs à Ans pour l'arrivée de la Doyenne des Classiques

Comme l'explique avec beaucoup d'émotion, Christian Prudhomme, le Directeur du Cyclisme chez ASO (Amaury Sport Organisation), la ligne d'arrivée de Liège-Bastogne-Liège à Ans, se distingue des autres classiques cyclistes comme étant la plus prodigieuse machine à fabriquer des légendes...

Les champions s'y précipitent pour aller chercher un bout d'éternité. Un des plus beaux exemples en la matière est sans aucun doute Bernard Hinault qui en 1980 entra dans la légende en devenant un héros après plus de 250 km sur des routes enneigées...

Ce 21 avril 2013, après plus de 261 km, c'est l'Irlandais Daniel Martin qui est entré dans le cercle particulièrement fermé de ceux qui sont montés sur la plus haute marche du podium de Liège-Bastogne-Liège.

Tout s'est joué au cours des dernières centaines de mètres, en haut de la rue Walther Jamar et de la mythique rue Jean Jaurès, après plus de 260 km de course, le coureur irlandais Daniel Martin s'est imposé face à Joaquim Rodriguez et Alejandro Valverde.

Comme de coutume à l'occasion de cette course cycliste, les rues

Jean Jaurès et Walther Jamar étaient bondées de monde, la Doyenne des Classiques confirmant ainsi sa popularité auprès d'un public fidèle.

Stéphane Moreau, le Bourgmestre d'Ans n'a pas failli à la tradition et a félicité Daniel Martin pour son entrée dans la légende de Liège-Bastogne-Liège.

Comme le rappelle le Mayor d'Ans, entre la commune et le cyclisme, c'est une longue histoire d'amour, pour le plus grand plaisir des spectateurs. Il s'agit-là explique encore Stéphane Moreau du dernier sport dont les compétitions professionnelles sont accessibles gratuitement au public... Liège-Bastogne-Liège, c'est du cyclisme de haut niveau, mais c'est aussi l'occasion de faire la fête, de se rencontrer entre amis, c'est aussi cela la magie du sport, la magie d'Ans.

Passionnés de la petite reine, à vos agendas ! Le 17 juillet, le Tour de la Province de Liège, le 20 juillet le Tour de Wallonie seront à Ans... Ambiance assurée !





La Fête des Z'Ateliers du Centre culturel d'Ans

Avec les artistes et les animateurs du Centre culturel, deux jours de fête et de folie !

Enfants, ados et adultes ont décliné le théâtre, la peinture et la BD sur le thème des « Collections », qu'elles soient nobles, délurées, insolites, névrosées...

A découvrir, spectacles et expositions dans une ambiance et un décor absolument inédits... collectionneurs – ou pas – admis !



Tel. 04/247 73 36 / centreculturelans@skynet.be

SAMEDI 25 MAI

Souper-spectacle, bulles, plumes et paillettes !

17h00 : Vernissage et apéro festif
18h00 : Spectacle
19h15 : Entrée
20h15 : Spectacle
21h30 : Plat

Souper (froid) + les 2 spectacles : 12 €
(hors boissons) - 1 spectacle : 5 €

Réservation indispensable :

04/247.73.36 - centreculturelans@skynet.be

La réservation sera effective dès paiement sur le compte BE81 0682 0683 2824 en communication : « nom + nombre de repas »

DIMANCHE 26 MAI DÈS 9H00

A l'occasion de leur 10^e anniversaire les jeux inter-quartiers deviennent des **Grands Jeux Ecosais**

Centre culturel d'Ans et environs

- 9h00 :
Petit déjeuner écossais
Suivi des jeux en équipe
- A Midi :
Apéritif musical en direct d'Irlande et d'Ecosse
Petite restauration sur place !

Préparez votre équipe dans votre rue ou votre quartier ou encore venez assister et supporter les courageux joueurs...

Contact : Vincent Delvoye : 04/247 73 36



Programme :

Samedi 29 juin : Ouverture officielle de l'exposition à 14h.
Concerts polyphoniques 15h-18h-20h30.
Rencontre-conférence avec France Brel à 16h30.

Dimanche 30 juin : Ouverture de l'exposition à 10 h.
Concerts polyphoniques à 14h-16h-18h.

Petite restauration et bar toute la journée.

Thomas Cialone,

Premier Echevin en charge de la Culture,
Président du Centre culturel



La Fête des Z'Ateliers continue...

DIMANCHE 26 MAI DÈS 14H

Ambiance kermesse : couleurs, flonflons
et gourmandises pour tous !

Représentations théâtrales

par les « 7/9 », « 10/12 » et « 13/15 » ans

1 spectacle : 3 €

Pass 3 spectacles : 6 € (le 3^e est gratuit !)

Vous êtes collectionneur ? Vous en con-
naissez un ? Il est encore temps !

Contactez-nous : cmossay.cca@skynet.be

Fêtes des Solidarités

VENDREDI 31 MAI 2013

Dernière activité de Mai en couleurs

Centre d'accueil pour demandeurs
d'asile de la Croix-Rouge rue de la
tonne, 80 (ancien domaine militaire,
derrière la cité Lonay)

- **13h30 à 15h00, Après-midi pour
les enfants des écoles**
Projection du Film : « Une Girafe sous
la Pluie »
Spectacle musical
- **18h00, Présentation théâtrale par
Cie « Acteurs de l'Ombre »**
et l'atelier de théâtre-action d'Ans
- **19h00 : Repas du monde**
En un seul repas, savourez des spécia-
lités de différents coins de la planète
- **20h30 : Caillou's Band**
Mélange de jazz et de rythmes afri-
cains.
- **21h30 : Xamanek en acoustique.**
Cumbia, Merengue, rythmes andins...

Paf : Repas et soirée : adultes : 10 € - En-
fants : 5 € / Soirée seule : 5 €

Et aussi des Expositions

« Le tricot urbain débarque à Ans », « Du
quotidien à l'extraordinaire » et « Por-
traits de populations d'origine subsaha-
rienne en Belgique » proposée par le
Cemis.

Contact et réservations obligatoire :
Centre culturel d'Ans 04 247 73 36

Partenaires : Centre d'accueil pour de-
mandeurs d'asile de la Croix-rouge,
Commission communale Solidarité Ans
Nd-Sd, Centre culturel d'Ans



VENDREDI 21 JUIN 2013

Pour un soir, le salon, le jardin ou encore
le trottoir de certains Ansois se trans-
forme en une salle de spectacle !

Ambiance intimiste, décontractée ou
festive, c'est eux qui choisissent !

Le vendredi 21 juin, dans le cadre des Fêtes
de la musique, le Centre culturel sort de
ses murs : plusieurs concerts sont orga-
nisés chez les habitants de la Commune !

Concerts GRATUITS !

Réservation indispensable !

Infos et réservations :

Centre culturel d'Ans 04/247.73.36.

Chez Véronique et Paul Baldewyns, rue
des Messes à Alleur

Mapito Trio (trio clarinette, contrebasse,
guitare)

Concert à 20h

Chez Jocelyne Willemaerts, rue de la Li-
mite à Ans

Mécam (variété et musique instrumen-
tale)

The Winter Tyres (Bitter sweet acoustic
Folk Pop melodies) [http://thewintertyres.
bandcamp.com/album/tired-of-winter-ep](http://thewintertyres.bandcamp.com/album/tired-of-winter-ep)

Rudy Mitchell & the Rolanders
(Neo-musette progressive) [http://www.
rudymitcholl.be/](http://www.rudymitcholl.be/)

Concerts à 20h

Possibilité de restauration

Chez Georgette François, rue Maréchal
Foch à Ans

Léon Humblet (accordéon, chanson française)
Concert à 20h30

Chez Rudy Marneffe, rue nouvelle route
à Xhendremael

Combo Jumbo Sue (groove rock) [https://
soundcloud.com/combo-jumbo-sue](https://soundcloud.com/combo-jumbo-sue)

Concert à 20h30

Possibilité de restauration

A la résidence « Le chemin de Loncin »,
rue de Loncin à Alleur

Zému (Pop-folk, musique festive en
français et wallon)

Concert à 16h00

Barbecue à midi

Concerts GRATUITS !

Réservation indispensable !

Infos et réservations : Centre culturel d'Ans :
04/247.73.36

21^e édition du Salon des Vins de Fr'Ans

les 24 - 25 - 26 mai

à la salle Henriette Brenu,
rue Gilles Magnée



En invités d'honneur,
une trentaine de vigneron venant des 4 coins de l'Hexagone

Heures d'ouverture :

vendredi 24 mai de 17 h à 22 h
samedi 25 mai de 14 h à 20 h
dimanche 26 mai de 11 h à 19 h

Entrée + verre + programme : 8 € ou 6 € avec invitation

Une organisation de l'Oeno Club Ans en collaboration avec la commune d'Ans

Pour tous renseignements : 04/263 92 48 - Mail : paul.renee@teledistnet.be



ECHEVINAT DES AFFAIRES SOCIALES : PERMANENCES FISCALES



Comme chaque année, l'Echevin Henri HUYGEN vous informe que le service social communal se tient à votre disposition pour vous aider à compléter votre déclaration fiscale (formule papier).

Toutefois, nous vous rappelons qu'il s'agit de membres du personnel communal et non de spécialistes de la fiscalité.

Le service est accessible **du lundi au vendredi de 8h30 à 11h45 jusqu'au 28 juin.**

Dès que vous êtes en possession de tous les documents vous permettant de remplir votre déclaration, nous vous invitons à vous présenter au service social le plus rapidement possible afin d'éviter les longues files d'attente de la deuxième moitié du mois de juin.

Si votre déclaration présente des spécificités ou si vous vous posez des questions particulières, nous vous signalons que des spécialistes du SPF Finances seront présents au sein de notre administration communale **le jeudi 20 juin entre 9h et 15h** afin de remplir votre déclaration par le système fisc-on-web.

Pour toutes informations complémentaires, vous pouvez contacter
M^{me} VANDEVENNE au 04/247.72.94 ou M. DE PELLEGRIN au 04/247.72.31.

Cette année le Village Sportif aura lieu le samedi 1^{er} juin 2013 à partir de 13h

Comme pour la précédente édition, il commencera en matinée par une compétition sportive entre les clubs ansois sur les sites d'Alleur (Complexe Sportif F. Heine – Route Militaire) et de Loncin (Hall des Sports H. Germis – Rue des Charrons).

En ouverture de ce Village Sportif, on pourra assister à une course paracycliste de 3 km. Les adeptes de la course à pied enchaîneront vers 14h30 avec un jogging de 3, 6 ou 9 km pour enfin laisser la place au public qui pourra se balader en cuis-tax autour d'un circuit bien défini jusqu'aux environs de 18h00.

Le Village Sportif c'est le rendez-vous où petits et grands participent à une multitude d'activités sportives et ludiques (principalement installées à Loncin).

A Alleur, un tournoi de football 6 contre 6 organisé en collaboration avec les supporters du RSCL (Stan-

dard de Liège) se déroulera tout l'après-midi. Un baby-foot humain y sera également installé.



TOUTES LES ANIMATIONS ET ATTRACTIONS SONT ENTIÈREMENT GRATUITES.

Mérites sportifs 2013 *Appel à candidature*

L'attribution des mérites sportifs par la Commune d'Ans a pour but de favoriser les performances sportives et de mettre en exergue le dynamisme du monde associatif et sportif de la Commune.

Si vous souhaitez mettre un sportif, une sportive, une équipe, un membre d'un comité ou un comité dans son ensemble à l'honneur de cette saison 2012-2013, merci de transmettre les candidatures (curriculum vitae + photo) au Service des sports : c/o Marianne Grella – Esplanade de l'Hôtel communal, 1 – 4430 Ans – courriel : marianne.grella@ans-commune.be – Tél. : 04/247.74.90.

**TOUS LES CANDIDATS DOIVENT ÊTRE DOMICILIÉS
À ANS (Alleur-Loncin-Xhendremael)**

Samedi 22 juin 2013
à partir de 21h00

Bal du Sport

Soirée dansante
au profit des clubs ansois

HALL DES SPORTS « H. GERMIS »
Rue des Charrons, 17 - 4431 ANS

PAF 5 € (en prévente)
6 € (sur place)

Sous l'égide de Stéphane MOREAU, Bourgmestre,
et de Grégory PHILIPPIN, Echevin des Sports

Pour toute information complémentaire :
Service des Sports de la Commune d'Ans - 04 247 74 90

Le Bourgmestre, Stéphane Moreau, l'Echevin des Sports, Grégory Philippin, et les Membres du Collège communal d'Ans ont le plaisir de vous inviter au

Village sportif

GRATUIT

Samedi 1^{er} juin 2013 de 13 à 19 h

Attractions - Sports - Jeux

Quads - Châteaux gonflables - Jump shoot - Trampolines - Cuistax - ...

Hall des Sports "H. Germis" - Complexe sportif "F. Heine"

Rue des Charrons - Loncin

Route Militaire - Alleur



Ans sports
Régie communale autonome

COMMUNE



D'ANS

DECATHLON
ALLEUR
LE PLUS GRAND CHOIX EN SPORT DE WALLONIE

RTC
TELE-LIEGE

VLAN
Spectacle

radio CONTACT